



Fundusz Małych Projektów w Euroregionie Silesia

Fond Malých Projektů v Euroregionu Silesia

Szkolenie

Školení

Interreg



Współfinansowane
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



Interreg



Spolufinancováno
Evropskou unií

Česko - Polsko

Interreg



Co-funded by
the European Union



Czechia - Poland

**Fundusz Małych projektów (FMP)
w Euroregionie Silesia
Program INTERREG Czechy - Polska w okresie 2021-2027**

**Fond malých projektů (FMP)
v Euroregionu Silesia
Program Interreg Česko - Polsko v období 2021 - 2027**



Kietrz, 19.02.2024

Fundusz Małych Projektów / Fond malých projektů



Fundusz Małych Projektów

Fond malých projektů



Základní princip malých projektů v rámci programu Interreg Česko-Polsko v období 2021-2027

- na projektu se musí podílet minimálně jeden český partner a jeden polský partner
- Doba trvání malého projektu je zpravidla 12 měsíců, v odůvodněných případech 18 měsíců. Doba trvání je uvedena ve Smlouvě o financování malého projektu.



Podstawowa zasada małych projektów w ramach Programu Interreg Czechy-Polska w okresie 2021-2027

- w projekcie musi uczestniczyć co najmniej jeden partner czeski i jeden partner polski
- Okres realizacji małego projektu wynosi co do zasady 12 miesięcy, w uzasadnionych przypadkach 18 miesięcy. Okres realizacji jest określony w umowie o dofinansowanie małego projektu.



Fundusz Małych Projektów

Fond małych projektů



Vhodní příjemci:

- orgány veřejné správy, jejich svazky a sdružení
- organizace, subjekty, jednotky zřizované a zakládané orgány veřejné správy
- nestátní neziskové organizace
- Evropské seskupení pro územní spolupráci
- vzdělávací instituce včetně vysokých škol
- hospodářské a profesní komory

Podrobné informace o způsobilosti subjektů na české a polské straně najdete v přílohách č. 2 a 3 Příručky pro Žadatele.

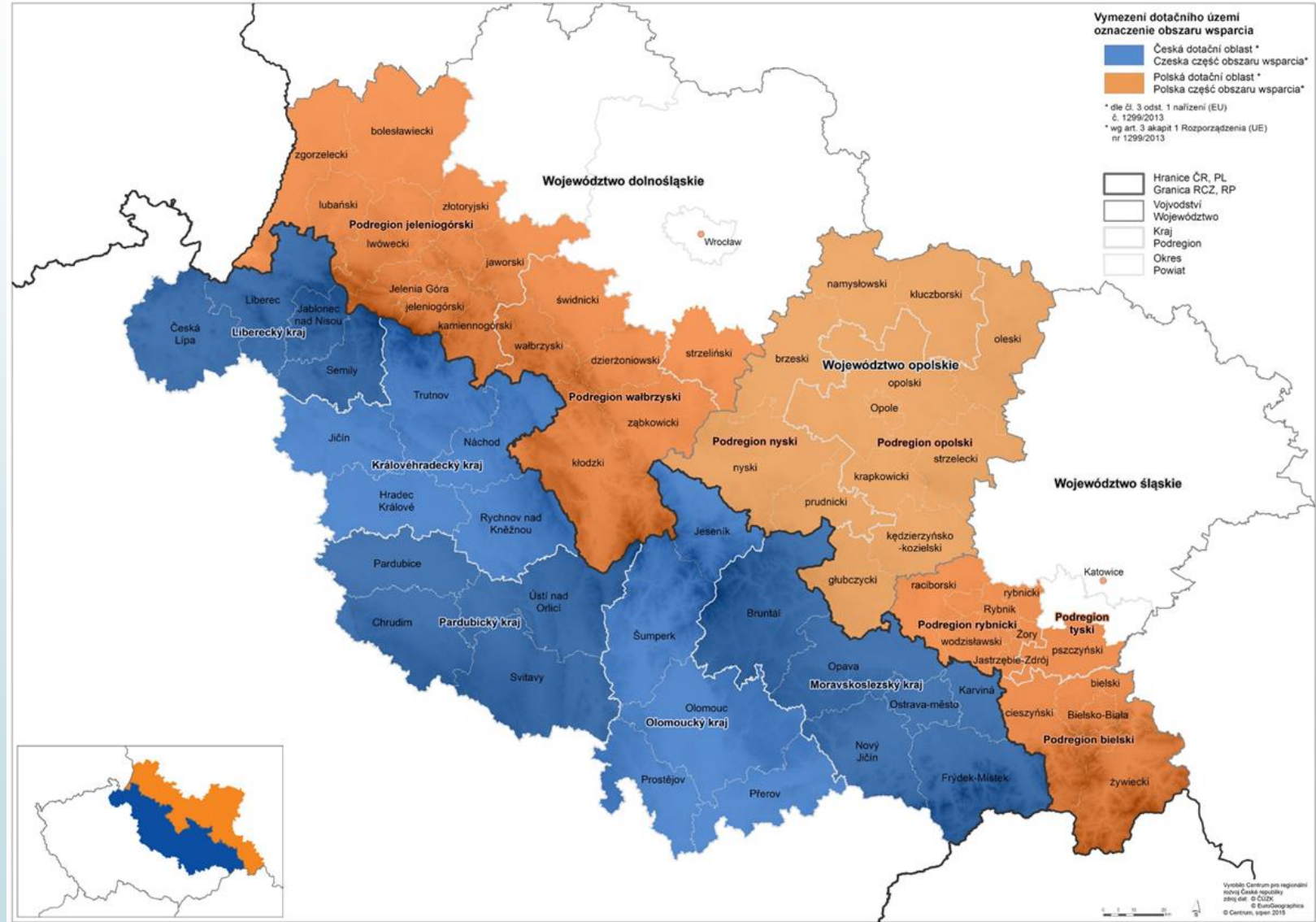
Kwalifikowalni beneficjenci:

- władze publiczne, ich związki i stowarzyszenia
- organizacje, podmioty, jednostki utworzone przez władze publiczne
- organizacje pozarządowe
- Europejskie Ugrupowania Współpracy Terytorialnej
- instytucje edukacyjne (w tym uczelnie wyższe)
- izby, stowarzyszenia, związki i organizacje samorządu gospodarczego i zawodowego

Szczegółowe informacje dotyczące kwalifikowalności podmiotów po stronie czeskiej i polskiej znajdują się w załącznikach nr 2 i 3 Podręcznika Wnioskodawcy.



Obszar wsparcia / Programové území





Obszar wsparcia / Programové území





Zasięg Terytorialny Územní zaměření

- Všechny dopady a aktivity by měly být realizované v podporovaném území.
- Sídlo projektového partnera může být mimo toto území, je však nezbytné, aby dopad aktivit vždy směřoval do podporovaného území.
- Oddziaływanie i działania powinny być realizowane na obszarze objętym wsparciem.
- Siedziba partnera projektu może znajdować się poza tym obszarem, ale konieczne jest, aby oddziaływanie działań zawsze było kierowane na obszar objęty tym wsparciem.



Zasięg Terytorialny Územní zaměření

Polska / Polsko: poziom / úroveň NUTS 3 (regiony/podregiony):

- bielski i rybnicki (województwo śląskie),
- jeleniogórski i wałbrzyski (województwo dolnośląskie),
- nyski i opolski (województwo opolskie)
- +
- powiat strzeliński (podregion wrocławski, województwo dolnośląskie)
- powiat pszczyński (podregion tyski, województwo śląskie).

Czechy / Česko: poziom / úroveň NUTS 3 (województwa / kraje):

- Liberecki / Liberecký
- Kralowohradecki / Královéhradecký
- Pardubicki / Pardubický
- Ołomuniecki / Olomoucký
- Morawsko-śląski / Moravskoslezský kraj

Wniosek Projektowy

Projektová žádost



Pravidla pro vyplnění žádosti:

- žádost podáváme v systému: <http://fmp.cz-pl.eu/>
- všechny finanční údaje v žádosti o financování musí být vyplněny v **EUR**,
- být vyplněna celá a dvojjazyčně -v češtině a v polštině (obě jazykové verze stejného znění),
- v projektové žádosti je třeba vyplnit všechny nezbytné údaje,
- žádost je nutné elektronicky podepsat a poté podepsanou vložit jako přílohu do systému,
- být podepsána osobou/osobami oprávněnými k zastupování partnera nebo osobou/osobami k podpisu zplnomocněnými,
- všichni příjemci jsou povinni mít kvalifikovaný elektronický podpis nezbytný pro realizaci a dokladování projektu,
- v případě společného projektu podepisuje žádost elektronickým podpisem pouze vedoucí partner.

Zasady wypełniania wniosku:

- wniosek składamy w systemie: <http://fmp.cz-pl.eu/>
- wszelkie dane finansowe we wniosku o dofinansowanie muszą być wypełniane w **EUR**,
- wniosek wypełniamy w dwóch językach – **polskim i czeskim** (obie wersje muszą być ze sobą zgodne),
- We wniosku o dofinansowanie projektu należy wypełnić wszystkie niezbędne informacje
- wniosek należy podpisać elektronicznie, a następnie wgrać do systemu jako załącznik,
- wniosek musi być podpisany przez przedstawicieli statutowych partnerów projektu, ewentualnie przez osoby pisemnie upoważnione do ich reprezentowania,
- wszyscy beneficjenci są zobowiązani do posiadania kwalifikowalnego podpisu elektronicznego niezbędnego do realizacji i rozliczenia projektu,
- w przypadku projektów wspólnych wniosek podpisem elektronicznym podpisuje tylko partner wiodący.

Fundusz Małych Projektów 2021 – 2027

Fond malých projektu 2021 - 2027



PODSTAWOWE ASPEKTY FUNDUSZU MAŁYCH PROJEKTÓW (FMP)	FMP 2021-2027	
FMP w ramach Programu	Priorytet: 2 – TURYSTYKA 4 - WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW Cel 4.2 – Pogłębienie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego	
Udział FMP w ramach całego Programu	20% (15% + 5% w zależności od realizacji wskaźników)	
FMP z PL + CZ z EFRR (alokacja na małe projekty) – Łącznie euroregiony	28 619 281,28 EUR	
FMP w <u>ER Silesia</u> PL + CZ z EFRR (alokacja na małe projekty)	4 427 200,00 EUR z EFRR	
	OP2 - TURYSTYKA	OP4 - WSPÓŁPRACA
	1 987 200,00 EUR	2 440 000,00 EUR
Typy małych projektów	1. Z partnerem wiodącym (skrót PW) 2. Realizowane samodzielnie	

Fundusz Małych Projektów 2021–2027

Fond malých projektu 2021-2027



ZÁKLADNÍ ASPEKTY FONDU MALÝCH PROJEKTŮ	FMP 2021-2027	
FMP v rámci Programu	Priorita: 2 - CESTOVNÍ RUCH 4 - SPOLUPRÁCE INSTITUCÍ A OBYVATEL Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí	
Podíl FMP v rámci celého Programu	20 % (15% + 5 % v závislosti na implementaci indikátorů)	
FMP z PL + CZ z EFRR (alokace malých projektů) - Celkem	28 619 281,28 EUR	
FMP z PL + CZ z EFRR (alokace malých projektů)	4 427 200,00 EUR z EFRR	
	PO2 - CESTOVNÍ RUCH 1 987 200,00 EUR	PO4 - SPOLUPRÁCE 2 440 000 00 EUR
Typy mikroprojektů	1. S vedoucím partnerem (zkratka VP) 2. Samostatně realizované	

Typy Małych Projektów

Typy Małych Projektů

Budou podporovány dva typy malých projektů:

- s vedoucím partnerem, kdy vedoucí i projektoví partneři mají finanční příspěvek (nově bude možné realizovat i s partnery z jiných euroregionů)
- samostatně realizované, kdy finanční příspěvek má pouze projektový partner, který projekt předkládá.

Dofinansowywane będą dwa typy małych projektów:

- z partnerem wiodącym, gdzie zarówno partner wiodący, jak i partner projektu mają wkład finansowy (od teraz będzie można go realizować również z partnerami z innych euroregionów)
- realizowane samodzielnie, gdzie wkład finansowy ma jedynie partner projektu składający projekt.



Typy Małych Projektów

Typy małych projektů

S VEDOUCÍM PARTNEREM

- společná příprava
- společná realizace
- společný personál
- **společné financování**

SAMOSTATNĚ REALIZOVANÉ

- společná příprava
- společná realizace
- společný personál

Z PARTNEREM WIODĄCYM

- **wspólne przygotowanie**
- **wspólna realizacja**
- **wspólny personel**
- **wspólne finansowanie**

REALIZOWANE SAMODZIELNIE

- **wspólne przygotowanie**
- **wspólna realizacja**
- **wspólny personel**



OCENA MAŁYCH PROJEKTÓW

HODNOCENÍ MALÝCH PROJEKTŮ

Po kontrole formálních náležitostí a přijatelnosti jsou u malých projektů hodnoceny finanční a věcné kvality a přeshraniční spolupráce a přeshraniční dopad malý projektu

Maximální bodová hranice, které mohou získat jednotlivé typy malých projektů při hodnocení, je následující:

- samostatné - 80 bodů
- s vedoucím partnerem - 100 bodů

Minimální bodová hranice nezbytná pro schválení malého projektu EŘV je 60 bodů.

Malé projekty, které v hodnocení neobdržely minimálně 60 bodů, nebudou schváleny k financování.

Po przeprowadzeniu kontroli wymogów formalnych i kwalifikowalności oceniana jest jakość finansowa i merytoryczna oraz współpraca transgraniczna i wpływ transgraniczny małych projektów.

Maksymalna liczba punktów, jaką mogą otrzymać poszczególne typy małych projektów w ramach oceny, wynosi:

- samodzielne - 80 punktów
- z partnerem wiodącym - 100 punktów

Minimalna liczba punktów niezbędna do zatwierdzenia małego projektu przez EKS wynosi 60 punktów.

Małe projekty, które nie otrzymają w ocenie co najmniej 60 punktów, nie będą zatwierdzone do dofinansowania

Priorytety



PRIORYTET 2 – TURYSTYKA

- ❑ Cel 2.1 Lepsze transgraniczne wykorzystanie potencjału turystyki zrównoważonej dla rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego
- ❑ Wartość wsparcia z EFRR:
 - mały projekt bez partnera wiodącego 2.000 – 40.000 EUR
 - mały projekt z partnerem wiodącym 4.000 – 80.000 EUR

PRIORYTET 4 – WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW

- ❑ Cel 4.2 – Pogłębienie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego
- ❑ Wartość wsparcia z EFRR:
 - mały projekt bez partnera wiodącego 1.000 – 30.000 EUR
 - mały projekt z partnerem wiodącym 1.000 – 60.000 EUR

Dla projektów z partnerem wiodącym ustala się minimalny udział wydatków dla poszczególnych partnerów, czyli 10%.

Priorita



PRIORITA 2 – CESTOVNÍ RUCH

- ❑ Cíl 2.1 Lepší přeshraniční využití potenciálu udržitelného cestovního ruchu pro hospodářský rozvoj česko-polského pohraničí
- ❑ Hodnota podpory z EFRR:
 - malý projekt bez vedoucího partnera 2.000 – 40.000 EUR
 - malý projekt s vedoucím partnerem 4.000 – 80.000 EUR

PRIORITA 4 - SPOLUPRÁCE INSTITUCÍ A OBYVATEL

- ❑ Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí
- ❑ Wartość wsparcia z EFRR:
 - malý projekt bez vedoucího partnera - 1.000 – 30.000 EUR
 - malý projekt s vedoucím partnerem - 1.000 – 60.000 EUR

U projektů s vedoucím partnerem je stanoven minimální podíl výdajů na jednotlivé partnery, a to 10 %.

Cel projektu FMP

Cíl projektu FMP

- Žadatel připravující a předkládající malý projekt si musí vybrat alespoň jeden z deseti cílů v prioritě/cíli 2.1 a jeden z devíti níže uvedených cílů v prioritě/cíli 4.2 FMP Euroregionu Silesia, k jehož dosažení přispěje.
- Projekty, které plně splňují konkrétní cíle, mohou získat v hodnocení více bodů.
- Wnioskodawca przygotowujący i składający mały projekt obowiązkowo wybierze przynajmniej jeden z dziesięciu celów w Priorytecie/celu 2.1 i jeden z dziewięciu celów w Priorytecie/celu 4.2 FMP Euroregionu Silesia, do którego osiągnięcia się przyczyni.
- Projekty, które w pełni wpiszą się w określone cele, mogą otrzymać więcej punktów w ramach oceny.

Cíl projektu FMP / Cel projektu FMP

PRIORITA 2 – CESTOVNÍ RUCH

Cíl 2.1 Lepší přeshraniční využití potenciálu udržitelného cestovního ruchu pro hospodářský rozvoj česko-polského pohraničí

- 1) Zvýšit turistickou atraktivitu oproti ostatním územím česko-polského příhraničí
- 2) Vybudovat a zrevitalizovat doprovodnou turistickou infrastrukturu
- 3) Více využít potenciál atraktivit cestovního ruchu – historické, kulturní, technické a přírodní zajímavosti
- 4) Zvýšit přeshraniční provázanost cyklostezek/cyklotras
- 5) Zavést přeshraniční integrovaný systém turistických informací
- 6) Zintenzivnit přeshraniční propagaci a doplnit turistickou nabídku atraktivit/aktivit
- 7) Odbourat jazykovou bariéru na úrovni odborného jazyka v oblasti cestovního ruchu (týká se osob pracujících v oblasti obsluhy turistů)
- 8) Zpřehlednit stav o cyklostezkách/cyklotrasách, naučných a tematických stezkách včetně přeshraničních
- 9) Vytvořit a následně implementovat komplementární kalendář tradičních akcí
- 10) Odbourání cejchu „uhelného území“

PRIORYTET 2 – TURYSTYKA

Cel 2.1 - Lepsze transgraniczne wykorzystanie potencjału turystyki zrównoważonej dla rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego

- 1) Zwiększenie atrakcyjności turystycznej w porównaniu z pozostałym obszarem pogranicza PL-CZ,
- 2) Budowa i rewitalizacja turystycznej infrastruktury towarzyszącej,
- 3) Lepsze wykorzystanie potencjału atrakcji turystycznych – historycznych, kulturowych, technicznych i atrakcji przyrodniczych,
- 4) Zwiększenie spójności w połączeniach transgranicznych ścieżek/tras rowerowych,
- 5) Wprowadzenie w życie zintegrowanego transgranicznego systemu informacji turystycznej,
- 6) Zintensyfikowanie transgranicznej promocji i uzupełnienie oferty turystycznej atrakcji/działań,
- 7) Przełamanie bariery językowej na poziomie języka specjalistycznego w ruchu turystycznym (przede wszystkim dotyczy osób pracujących w obsłudze turystów),
- 8) Doprecyzowanie statusu na temat tras rowerowych, ścieżek rowerowych, szlaków dydaktycznych i tematycznych, w tym transgranicznych,
- 9) Stworzenie i następnie wdrożenie komplementarnego kalendarza imprez tradycyjnych,
- 10) Przełamanie etykiety „obszar węglowy”.

Cíl projektu FMP / Cel projektu FMP

PRIORITA 4 - SPOLUPRÁCE INSTITUCÍ A OBYVATEL

Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí

- 1) Posílení spolupráce mezi institucemi trhu práce a vzdělávacími institucemi, včetně spolupráce mezi vzdělávacími a výchovnými institucemi všech stupňů v euroregionu,
- 2) Zlepšení znalostí jazyka souseda (polština, čeština) u obyvatel euroregionu,
- 3) Posilování institucionálních kapacit a rozvoj spolupráce mezi institucemi působícími v euroregionu – podpora spolupracujících sítí a spolupráce mezi institucemi,
- 4) Prohloubení spolupráce v sociální, kulturní a sportovní oblasti v euroregionu, včetně spolupráce nevládních organizací,
- 5) Obnovení spolupráce po pandemii COVID, včetně zmírnění problémů s ní spojených,
- 6) Překonávání národnostních předsudků, výchova k toleranci a nediskriminaci mezi obyvateli euroregionu,
- 7) Posílení vzájemné důvěry a integrace obyvatel, výměna zkušeností a osvědčených postupů,
- 8) Podporování přeshraniční spolupráce a aktivit v oblasti veřejných služeb,
- 9) Posílení společné identity a porozumění společné historii – podporování aktivit, které udržují identitu a tradice

PRIORYTET 4 – WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW

Cel 4.2 – Pogłębienie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego

- 1) Wzmocnienie współpracy pomiędzy instytucjami rynku pracy a instytucjami edukacyjnymi, w tym współpracy pomiędzy instytucjami wychowawczymi i edukacyjnymi wszystkich szczebli w euroregionie,
- 2) Zwiększenie znajomości języka sąsiada (polski, czeski) mieszkańców euroregionu,
- 3) Wzmocnienie zdolności instytucjonalnych i rozwój współpracy instytucji z terenu euroregionu – wsparcie sieci współpracy i kooperacji instytucji,
- 4) Pogłębienie współpracy w dziedzinie społecznej, kulturalnej i sportowej w euroregionie, w tym współpracy organizacji pozarządowych,
- 5) Wznowienie współpracy po pandemii COVID, w tym niwelowanie problemów z nią związanych,
- 6) Przewyciężenie uprzedzeń narodowościowych, edukacja w zakresie tolerancji i niedyskryminacji wśród mieszkańców euroregionu,
- 7) Wzmocnienie wzajemnego zaufania i integracji mieszkańców, wymiana doświadczeń i dobrych praktyk,
- 8) Promowanie współpracy transgranicznej oraz działań w zakresie usług publicznych,
- 9) Wzmocnienie wspólnej tożsamości oraz zrozumienie wspólnej historii – wsparcie działań podtrzymujących tożsamość i tradycje.

Priorytet 2 - Turystyka

Cel 2.1 - Lepsze transgraniczne wykorzystanie potencjału turystyki zrównoważonej dla rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego

Interreg



Współfinansowane
przez Unię Europejską

Czechy - Polska



Priorita 2 - Cestovní ruch

Cíl 2.1 - Lepší přeshraniční využití potenciálu cestovního ruchu pro hospodářský rozvoj česko-polského pohraničí

Interreg



Spolufinancováno
Evropskou unií

Česko - Polsko

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 2

Vhodné aktivity v rámci priority 2

Podporované aktivity:

1. Podpora vzniku nových, resp. rozvoj stávajících prvků cestovního ruchu

Podporovány jsou takové prvky cestovního ruchu, jejichž cílem je rozšířit, příp. propojit stávající nabídku turistických produktů v daném regionu.

Financovány mohou být následující aktivity:

- oprava, revitalizace a / nebo zpřístupnění hmotných památek
- podpora rozvoje muzeí a expozic
- rozvoj sítě cyklostezek / cyklotras / singltreků
- rozvoj sítě vodáckých tras, pěších tras, hipostezeček, apod.
- veřejná turistická infrastruktura
- nemotné kulturní dědictví.

Wspierane typy działań:

1. Wsparcie przy tworzeniu nowych lub rozwój istniejących elementów turystyki

Wspierane są elementy turystyki, których celem jest rozwój lub łączenie istniejącej oferty produktów turystycznych w danym regionie.

Dofinansowanie będą mogły otrzymać następujące działania:

- naprawa, rewitalizacja i/lub udostępnienie zabytków materialnych
- wsparcie rozwoju muzeów i wystaw
- rozwój sieci ścieżek rowerowych/tras rowerowych/single tracków
- rozwój sieci szlaków wodnych, pieszych i jeździeckich itp.
- publiczna infrastruktura turystyczna
- niematerialne dziedzictwo kulturowe

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 2

Vhodné aktivity v rámci priority 2

- Cílem těchto opatření je podpořit projekty a investice, které **doplní** nabídku cestovního ruchu v dané přeshraniční lokalitě tak, že bude tvořit jednotný a komplexní produkt cestovního ruchu.
- S ohledem na cíl rozvíjet cestovní ruch trvale udržitelným způsobem bude program u prvků cestovního ruchu podporovat taková eco-inovativní řešení, která přispějí k minimalizaci dopadu na klima. Může jít např. o podporu energeticky úsporných řešení či využití obnovitelných zdrojů energie v rámci budované infrastruktury cestovního ruchu.
- Celem tych działań jest wsparcie projektów i inwestycji, które **uzupełniają** ofertę turystyczną w danej lokalizacji transgranicznej tak, aby tworzyła ona jednolity i kompleksowy produkt turystyczny.
- Uwzględniając zdefiniowany cel, program będzie wspierał eko-innowacyjne rozwiązania, które przyczyniają się do minimalizacji wpływu na klimat. Może to być np. wsparcie rozwiązań energooszczędnych czy wykorzystanie odnawialnych źródeł energii w ramach budowanej infrastruktury turystycznej.

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 2

Vhodné aktivity v rámci priority 2

2. Propojování a vytváření produktů cestovního ruchu a jejich propagace

Podporovány jsou takové aktivity, které pomohou upevnit povědomí potenciálních návštěvníků o česko-polském pohraničí jako společném turistickém regionu.

Financovány mohou být následující aktivity:

- navrhování a realizace společných koncepčních řešení pro rozvoj, propagaci (s akcentem na moderní a udržitelné formy) a využívání kulturního a přírodního dědictví;
- propojování a rozvoj stávajících produktů cestovního ruchu (např. vznik společné značky), případně aktivity spojené se vznikem nových přeshraničních produktů.

2. Łączenie i tworzenie produktów turystycznych oraz ich promocja

Wspierane są takie działania, które pomogą wzmacnić wiedzę odwiedzających o pograniczu czesko-polskim i kształtować postrzeganie go jako wspólny region turystyczny.

Dofinansowanie będą mogły otrzymać następujące działania:

- tworzenie i realizacja wspólnych rozwiązań koncepcyjnych w zakresie rozwoju, promocji (z naciskiem na jej nowoczesne i zrównoważone formy) i wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego,
- łączenie i rozwijanie już istniejących produktów turystycznych (np. stworzenie wspólnej marki) lub działania związane z tworzeniem nowych transgranicznych produktów.

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 2

Vhodné aktivity v rámci priority 2

3. Podpora doprovodných aktivit souvisejících s rozvojem cestovního ruchu

Podporovány jsou aktivity související se snahou zmírnit negativní dopady cestovního ruchu nejen pro chráněná území a území v bezprostřední blízkosti chráněných území, ale také pro místní obyvatelé, žijící v turisticky exponovaných lokalitách.

Financovány mohou být následující aktivity:

- monitoring návštěvnosti
- jazykové a odborné vzdělávání pracovníků v cestovním ruchu
- výměnné stáže pracovníků v cestovním ruchu

3. Wsparcie działań towarzyszących związanych z rozwojem turystyki

Wspierane są działania związane ze złagodzeniem negatywnych skutków turystyki nie tylko dla obszarów chronionych i terenów znajdujących się w bezpośrednim sąsiedztwie obszarów chronionych, ale także dla mieszkańców pogranicza żyjących w eksponowanych turystycznie lokalizacjach.

Dofinansowanie będą mogły otrzymać następujące działania:

- monitorowanie liczby odwiedzin
- szkolenia językowe i specjalistyczne szkolenia zawodowe pracowników w całym szeroko rozumianym sektorze turystycznym
- wymienne stáže pracowników w całym szeroko rozumianym sektorze turystycznym

Priorytet 4 - Współpraca instytucji i mieszkańców

Cel 4.2 - Pogłębianie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego

Interreg



Współfinansowane przez Unię Europejską

Czechy - Polska



Priorita 4 - Spolupráce institucí a obyvatel

Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí

Interreg



Spolufinancováno Evropskou unií

Česko - Polsko

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 4, Cel 4.2

Vhodné aktivity v rámci priority 4, Cíl 4.2

1. Podpora spolupráce institucí

Podporovány jsou aktivity zaměřené na vytváření předpokladů a zvyšování ochoty institucí přeshraničně spolupracovat.

Financovány mohou být následující aktivity:

- síťování institucí,
- jazykové vzdělávání pracovníků (českého a polského jazyka),
- sdílení dobré praxe,
- výměnné stáže pracovníků institucí a jejich příspěvkových organizací.

1. Wsparcie współpracy instytucji

Wspierane są działania mające na celu stworzenie warunków do współpracy i zwiększenie zainteresowania instytucji współpracą transgraniczną.

Dofinansowanie będą mogły otrzymać następujące działania:

- tworzenie sieci współpracy instytucji,
- szkolenia językowe pracowników (języka polskiego i czeskiego),
- współdzielenie dobrych praktyk,
- stáže pracowników instytucji i ich jednostek budżetowych.

Działania kwalifikowalne w ramach Priorytetu 4

Vhodné aktivity v rámci priority 4

2. Projekty typu „people to people“

Podporovány jsou aktivity zaměřené na rozvoj spolupráce a společných společenských a kulturních projektů. Jde o aktivity, které zvyšují úroveň vzájemného poznání a porozumění, budují důvěru mezi místními komunitami na obou stranách hranice a přispívají k sociální a občanské soudržnosti přeshraničního regionu.

2. Projekty typu „people to people“

Wspierane są działania na rzecz rozwoju współpracy w zakresie wspólnych przedsięwzięć społecznych i kulturalnych. Dotyczy to działań, które zwiększają poziom wzajemnego poznania i zrozumienia, budują zaufanie między społeczeństwami lokalnymi po obu stronach granicy oraz przyczyniają się do wzmocnienia spójności społecznej i obywatelskiej regionu transgranicznego.



Finansowanie małych projektów

Financování malých projektů



Na polské straně:

max. 80 % z EFRR

min. 20 % z vlastních prostředků žadatele

nebo

max. 80 % z EFRR

max. 10 % ze státního rozpočtu RP*

min. 10 % z vlastních prostředků žadatele

* U polských příjemců malých projektů v případě nevládních organizací v souladu s čl. 3 odst. 2 zákona ze dne 24. dubna 2003 o veřejně prospěšné činnosti a dobrovolnictví (Sb. zákonů z roku 2022, položka 1327, v platném znění), sdružení územních samosprávných celků a evropských seskupení územní spolupráce je spolufinancováno ze státního rozpočtu do výše 10 % způsobilých výdajů.

Na české straně:

max. 80 % z EFRR

min. 20 % z vlastních prostředků žadatele

Po stronie polskiej:

maks. 80 % z EFRR

min. 20 % z własnych środków wnioskodawcy

lub

maks. 80 % z EFRR

maks. 10 % ze środka budżetu państwa RP*

min. 10 % z własnych środków wnioskodawcy

* Dla polskich beneficjentów małych projektów w przypadku organizacji pozarządowych zgodnie z art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Dz. U. z 2022 r. poz.1327, z późn. zm.), stowarzyszeń jednostek samorządu terytorialnego oraz europejskich ugrupowań współpracy terytorialnej współfinansowanie z budżetu państwa wynosi do 10 % wydatków kwalifikowalnych.

Po stronie české:

maks. 80 % z EFRR

min. 20 % z własnych środków wnioskodawcy

Finansowanie małych projektów

Financování malých projektů



- **Polští příjemci** FMP z nevládního sektoru v programu Interreg, který není řízen Polskem, mohou získat finanční podporu.
- Polský příjemce může požádat o finanční podporu ve výši maximálně 50 % plánovaného financování z EFRR. Platba se provádí v souladu s uzavřenou smlouvou, a to do 30 dnů ode dne jejího podpisu.
- Podpora se poskytuje v EUR ve formě bezúročné vratné platby a je určena na pokrytí způsobilých výdajů polského příjemce.
- Polský příjemce vrací získanou podporu po získání refundace z EFRR, podpora není úročena a představuje podporu de minimis.

Žádosti o finanční podporu podepsané platným elektronickým podpisem zasílejte na adresu Ministerstva fondů a regionální politiky:

wsparcie.Interreg@mfi.pr.gov.pl

Rozhodující je pořadí podaných přihlášek!

Více informací na stránce: <https://www.cz-pl.eu/pl/wsparcie-dla-polskich-ngos>

- **Polscy beneficjenci** FMP z sektora NGO w programie Interreg niezarządzanym przez Polskę mogą skorzystać ze wsparcia finansowego.
- Polski beneficjent może wnioskować o kwotę wsparcia finansowego stanowiącą maksymalnie 50% planowanego dofinansowania z EFRR. Wypłata następuje zgodnie z zawartą umową, do 30 dni od dnia jej podpisania.
- Wsparcie przyznawane jest w EUR w formie nieoprocentowanej płatności zwrotnej i przeznaczone jest na pokrycie wydatków kwalifikowalnych polskiego beneficjenta.
- Polski beneficjent zwraca pozyskane wsparcie po uzyskaniu refundacji z EFRR, wsparcie nie jest oprocentowane i stanowi pomoc de minimis.

Wnioski o przyznanie wsparcia finansowego, podpisane kwalifikowalnym podpisem elektronicznym składać należy na adres Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej:

wsparcie.Interreg@mfi.pr.gov.pl

Decyduje kolejność złożonych wniosków!

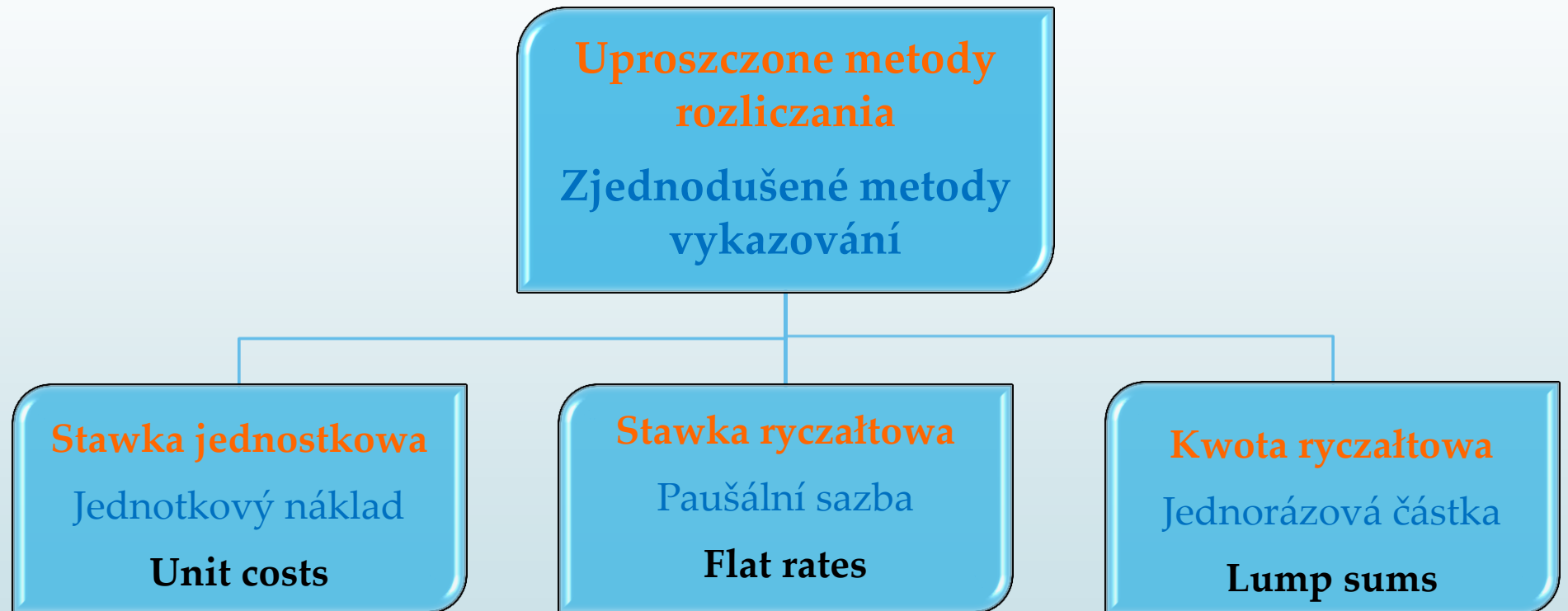
Więcej informacji na stronie: <https://www.cz-pl.eu/pl/wsparcie-dla-polskich-ngos>

Wprowadzenie uproszczonego sposobu rozliczania wydatków

Zavedení zjednodušených metod vykazování výdajů

- v rámci závěrečného dokladování již **nebudou dokládány a kontrolovány konkrétní účetní doklady** (*aktuální dvě výjimky – výdaje na zaměstnance a výdaje na cestovné*)
- v průběhu realizace projektu bude Správcem ověřováno, že je projekt realizován podle schválené projektové žádosti - **kontroly na místě/věcný monitoring**
- v průběhu kontroly dokladů po ukončení realizace projektu bude Správcem ověřováno, že byl projekt realizován podle schválené projektové žádosti - **doložení podrobné závěrečné zprávy a dalších podpurných dokumentů, prezenčních listin, fotodokumentace apod.**
- zjednodušené vykazování **má za cíl maximální možnou mírou usnadnit** jak přípravu projektové žádosti, tak následné závěrečné dokladování malých projektů, a tím i zásadně urychlit celý proces proplácení dotace
- w ramach rozliczenia projektu **nie będzie konieczności składania i sprawdzania konkretnych dokumentów księgowych** (*aktualne dwa wyjątki – koszty personelu i koszty delegacji!*)
- w trakcie realizacji projektu Zarządzający będzie weryfikował czy projekt jest realizowany zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem projektem – **wizyty monitorujące**
- w trakcie kontroli rozliczenia po zakończeniu realizacji projektu Zarządzający będzie weryfikował, czy projekt został zrealizowany zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem projektowym **na podstawie szczegółowego raportu końcowego i innych dokumentów pomocniczych: list obecności, dokumentacji zdjęciowej itd.**
- uproszczone metody rozliczania wydatków **mają na celu maksymalne ułatwienie** zarówno przygotowania wniosku projektowego, jak i późniejsze rozliczenie małych projektów, a tym samym znaczne przyspieszenie procesu refundacji poniesionych wydatków

Uproszczone metody rozliczania (UMR) Zjednodušené metody vykazování (ZMV)



Uproszczone metody rozliczania (UMR)

Zjednodušené metody vykazování (ZMV)

- I. **Jednorázová částka** - představuje fixní předem stanovenou částku, která má pokrýt určitou kategorii/typ nákladů např. 39 EUR (priorita 4, úzká skupina). Vyplacena je tehdy, jsou-li tyto předem stanovené aktivity a/nebo výstupy splněny.

Jednorázová částka – lump sums

- I. **Jednorázová částka** - celková výši způsobilých výdajů uvedených ve smlouvě o spolufinancování s FMP.

Draft budget + Paušální sazba (%) = Jednorázová částka (lump sums)

- I. **Kwota ryczałtowa** - stanowi ona stałą, z góry określoną kwotę przeznaczoną na pokrycie pewnej kategorii/rodzaju wydatków np. 39 EUR (priorytet 4, wąska grupa). Kwota ryczałtowa jest wypłacana, jeśli te wcześniej zdefiniowane działania i/lub produkty zostaną zrealizowane.

Kwota ryczałtowa = lump sums

- I. **Kwota ryczałtowa** – łączna kwota wydatków kwalifikowalnych wskazana w umowie o dofinansowanie z FMP.

Draft budget + stawka ryczałtowa (%) = Kwota ryczałtowa (lump sums)

Uproszczone metody rozliczania (UMR)

Zjednodušené metody vykazování (ZMV)

- II. **Paušální sazba (%)** - předem stanovené procento z definovaného základu. Kontrolor posuzuje pouze ty náklady, na které je paušální sazba navázána. V rámci programu jsou využívány následující paušální sazby:
- paušální sazba pro náklady na zaměstnance,
 - paušální sazba pro náklady na cestování a ubytování,
 - paušální sazba pro kancelářské a administrativní náklady

Paušální sazbu = flat rates

- III. **Jednotkové náklady** - forma zjednodušeného vykazování výdajů, kdy je pro danou jednotku stanovena pevná sazba např. konference a workshopy 49 EUR / osoboden (úzká cílová skupina).

Jednotkové náklady = unit costs

- II. **Stawka ryczałtowa (%)** - z góry ustalony procent określonej podstawy. Kontroler ocenia jedynie te wydatki, z którymi powiązana jest stawka ryczałtowa. W ramach programu stosowane są następujące stawki ryczałtowe:
- stawka ryczałtowa do kosztów personelu,
 - stawka ryczałtowa do kosztów podróży i zakwaterowania,
 - stawka ryczałtowa do wydatków biurowych i administracyjnych.

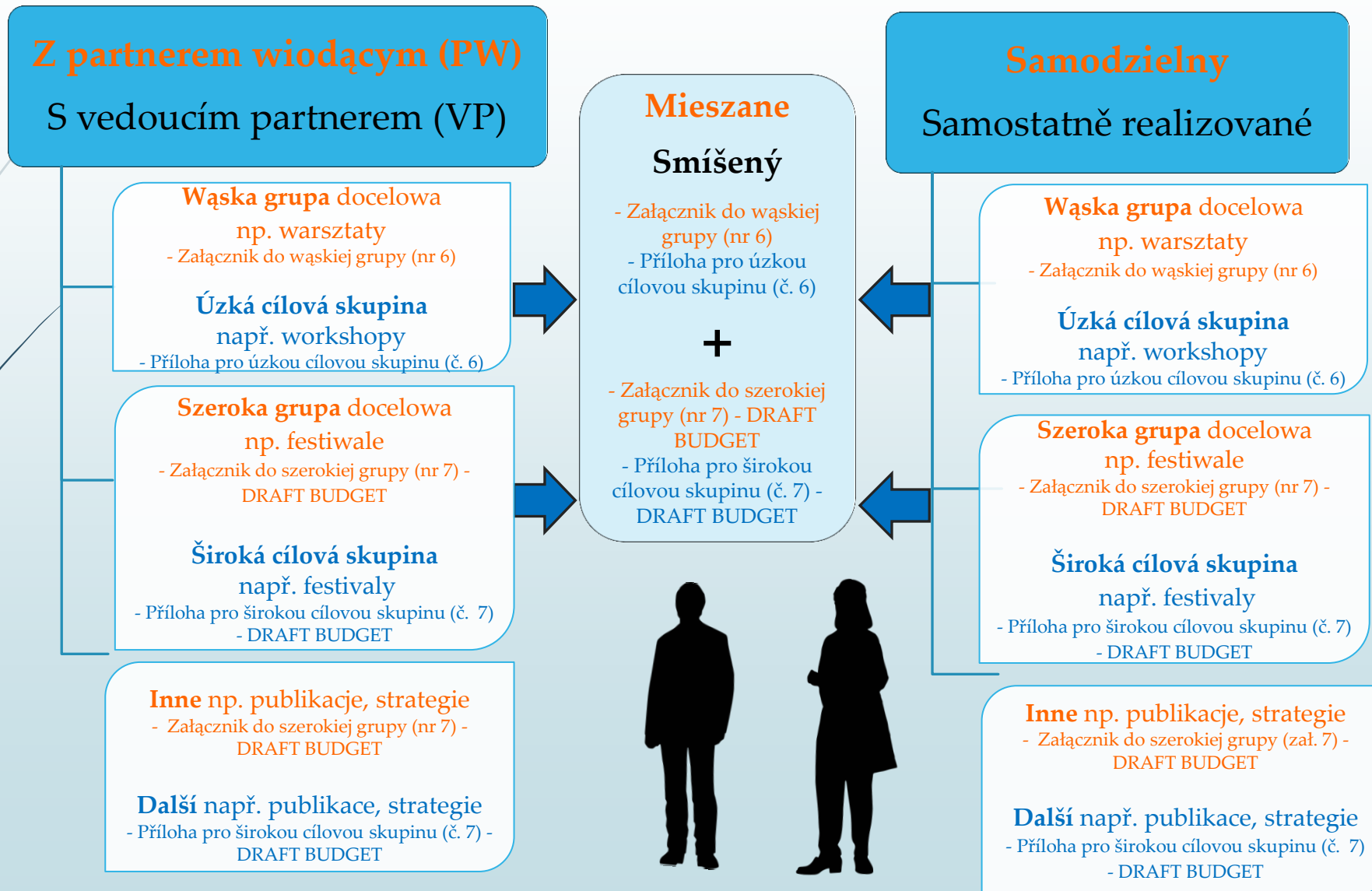
Stawka ryczałtowa = flat rates

- III. **Stawka jednostkowa** - forma uproszczonego rozliczania wydatków, gdzie ustalona jest stała stawka za daną jednostkę np. konference i warsztaty 49 EUR / osobodzień (wąska grupa).

Stawka jednostkowa = unit costs

Typy Małych Projektów (P 4.2)

Typy malých projektů (P 4.2)



Uproszczone wykazywanie wydatków / wąska grupa

Zjednodušené vykazování výdajů / úzká skupina

Způsoby úhrady výdajů budou záviset na cílové skupině a prioritě, do které bude projekt předložen, a jaké aktivity bude obsahovat:

PRIORITNÍ OSA 4 – aktivity pro úzkou cílovou skupinu:

- počet účastníků aktivity je předem určen, při dokladování nemůže příjemce nárokovat vyšší počet jednotek, než mu byl schválen v žádosti,
- jednotkový náklad bude vyplácen pouze za skutečný počet účastníků (bez překladatelů, kontrolorů, organizační pracovníci workshopů atd.),
- pro splnění nároku na jednotkový náklad na den je doporučené časové minimum, a to **4 hodiny bez započtení cesty na akci a z akce**,
- publicita bude vyplacena pouze v případě řádného splnění povinné publicity,
- předem lze definovat předpokládaný počet účastníků – bude použita metoda jednotkových nákladů (unit costs),
- žadatel nepředkládá podrobný rozpočet projektu, způsobilé výdaje budou stanoveny podle počtu osob a počtu dní (tzv. osobodny) – **počet osob x počet dní = počet osobodni x sazba dle typu aktivity = jednotkový náklad.**

Sposoby rozliczania wydatków zależec będą od grupy docelowej i OP, do której projekt zostanie złożony i od zawartych w nim działań:

OŚ PRIORYTETOWA 4 – działania dla wąskiej grupy docelowej:

- z góry ustalona jest liczba uczestników działania, beneficjent podczas rozliczenia nie może wnioskować o większą liczbę jednostek niż zatwierdzono we wniosku,
- stawka jednostkowa zostanie wypłacona tylko za faktyczną liczbę uczestników tj. jedynie grupa docelowa działania (bez tłumaczy, kontrolerów, osób prowadzących warsztaty itd.),
- aby spełnić warunki wykorzystania stawki jednostkowej za dzień, zalecany jest minimalny czas **4 godziny bez uwzględniania dojazdu na wydarzenie i z wydarzenia**,
- kwota ryczałtowa na obowiązkową promocję zostanie wypłacona tylko wtedy, gdy obowiązkowa promocja zostanie prawidłowo zrealizowana,
- w przypadku, gdy można wcześniej określić przewidywaną liczbę uczestników – zastosowana będzie **metoda stawek jednostkowych (unit costs)**,
- Wnioskodawca nie będzie składał szczegółowego budżetu projektu, wydatki kwalifikowalne będą ustalane na podstawie liczby osób i liczby dni (tzv. osobodni) – **liczba osób x liczba dni = liczba osobodni x stawka zależnie od typu działania = stawka jednostkowa.**

Uprozczone wykazywanie wydatków / wąska grupa

Zjednodušené vykazování výdajů / úzká skupina

Jednotkové náklady platné od 1. 2. 2024

1.	Sportovní aktivity a aktivity spolků	33,00 EUR/ osoboden
2.	Tábory a výměnné pobyty	52,00 EUR/ osoboden
3.	Konference a workshopy	49,00 EUR/ osoboden
4.	Poznávací/turistické zájezdy, výlety, exkurze	40,00 EUR/ osoboden
5.	Výukové a vzdělávací akce	40,00 EUR/ osoboden

- Publicita – 39 EUR / projekt

Příklad: Pětidenní dětský PL-CZ tábor 30 osob x 5 dnů = 150 osobodní x 52 EUR = 7.800 EUR + 39 EUR = **7.839 EUR (CZV při předložení žádosti)**

Skutečná účast 28 osob: 28 osob x 5 dní = 140 osobodní x 52 EUR = 7.280,00 EUR + 39 EUR = **7.319 EUR (CZV při dokladování)**

Stawki jednostkowe obowiązujące od 01.02.2024

1.	Działania sportowe i działania związków, stowarzyszeń	33,00 EUR/ osobodzień
2.	Obozy i pobyty wymienne	52,00 EUR/ osobodzień
3.	Konferencje i warsztaty	49,00 EUR/ osobodzień
4.	Wyjazdy poznawcze/turystyczne, wycieczki, zwiedzanie	40,00 EUR/ osobodzień
5.	Wydarzenia związane z nauczaniem i edukacją	40,00 EUR/ osobodzień

- Promocja – 39 EUR / projekt

Przykład: Pięciodniowy obóz dziecięcy PL-CZ 30 osób x 5 dni = 150 osobodni x 52 EUR = 7.800 EUR + 39 EUR = **7.839 EUR (CWK przy składaniu wniosku)**

Faktyczny udział 28 osób: 28 osób x 5 dni = 140 osobodni x 52 EUR = 7.280,00 EUR + 39 EUR = **7.319 EUR (CWK przy rozliczeniu)**

Budżet = stawka jednostkowa na działanie + kwota ryczałtowa na obowiązkową promocję (lump sum).

Rozpočet = jednotkové náklady pro aktivitu + jednorázová částka pro povinnou publicitu (lump sum).

Uproszczone wykazywanie wydatków / wąska grupa

Zjednodušené vykazování výdajů / úzká skupina

- ▶ Mezi účastníky, na které je možné uplatnit částky na osoboden, počítáme všechny účastníky, kteří se aktivně účastní aktivity projektu.
- ▶ Nezapočítáváme žádné externí dodavatele (jako např. tlumočníky) ani žádné diváky.
- ▶ Projektový tým může být započítán mezi účastníky, pokud se aktivity projektu aktivně účastní. V případě účasti projektového týmu je ale nutné, aby v žádosti byla popsána jejich role a zapojení do aktivit projektu. Do indikátorů vykazujících počet účastníků se započítává pouze cílová skupina účastníků, tedy jen těch účastníků, kvůli kterým se daná akce realizuje.
- ▶ Do uczestników, dla których można zastosować kwoty w przeliczeniu na osobodzien, zaliczamy wszystkich uczestników, którzy aktywnie uczestniczą w działaniach projektu.
- ▶ Nie zaliczamy żadnych zewnętrznych wykonawców (np. tłumacze) ani żadnych widzów.
- ▶ Zespół projektowy można zaliczyć do uczestników, jeśli aktywnie uczestniczy w działaniach projektowych. Jeżeli jednak uczestniczy w nim zespół projektowy, we wniosku należy opisać jego rolę i zaangażowanie w działania projektu. We wskaźnikach odzwierciedlających liczbę uczestników ujmowana jest tylko grupa docelowa uczestników, czyli tylko ci uczestnicy, dla których realizowane jest dane wydarzenie.

Priorytet 4 - Typy działań / Priorita 4 - Typy aktivit:

1. Sportovní aktivity a aktivity spolků

Tato kategorie je určena pro jednodenní i vícedenní aktivity bez přenocování. U sportovních aktivit jde především o různé sportovní setkání, soutěže, olympiády pro děti i dospělé. V případě aktivity spolků jde o společné aktivity např. kulturních a divadelních spolků, setkávání a výměny spolků, příp. místních samospráv a jimi zřízených organizací s cílem navázání spolupráce či výměny zkušeností apod.

2. Tábory a výměnné pobyty

Tato kategorie je určena pro vícedenní akce s přenocováním, např. dětské tábory, sportovní kempy. Aktivita výměnné pobyty zahrnuje např. studijní výjezdy dětí i dospělých, výměnné staže a pobyty, výzkumné pobyty, výměnné pobyty učitelů apod.

3. Konference a workshopy

Tato kategorie je určena pro jednodenní či vícedenní akce (s přenocováním nebo bez), jejichž hlavní podstatou je konference nebo workshop, umělecké dílny a jejich výstupy. Nepatří sem úvodní či závěrečné konference malých projektů.

4. Poznávací/turistické zájezdy, výlety, exkurze

Tato kategorie je určena pro jednodenní či vícedenní akce (s přenocováním nebo bez) pro děti i dospělé zaměřené na poznávací aktivity, patří sem společné výlety za poznáním pohraničí, výlety za poznáním zajímavostí partnera, výlety seniorů, exkurze apod.

5. Výukové a vzdělávací akce

Tato kategorie je určena pro jednodenní či vícedenní akce zaměřené na výukové a vzdělávací akce pro děti i dospělé (s přenocováním nebo bez), tedy např. výukové aktivity pro děti, školení a besedy, jazykové či jiné vzdělávací kurzy, kurzy první pomoci, vzdělávací akce pro seniory apod.

1. Działania sportowe oraz działania związków i stowarzyszeń

Kategoria ta obejmuje jednodniowe i kilkudniowe działania bez noclegów. W przypadku działań sportowych są to różne spotkania sportowe, zawody, olimpiady dla dzieci i dorosłych. Działalność związków i stowarzyszeń obejmuje wspólne działania podejmowane np. przez stowarzyszenia kulturalne i teatralne, spotkania i wymianę związków i stowarzyszeń, a także lokalnych samorządów i powoływanych przez nie organizacji w celu nawiązania współpracy, wymiany doświadczeń itd.

2. Obozy i pobyty wymienne

Kategoria ta obejmuje kilkudniowe wydarzenia z noclegiem, np. obozy dla dzieci, obozy sportowe. Działanie dotyczące pobytów wymiennych obejmuje np. wyjazdy studyjne dzieci i dorosłych, staże i pobyty wymienne, pobyty badawcze, wymienne pobyty nauczycieli itp.

3. Konferencje i warsztaty

Kategoria ta obejmuje wydarzenia jednodniowe i kilkudniowe (z noclegiem lub bez), których głównym przedmiotem jest konferencja lub warsztaty, warsztaty artystyczne i ich efekty. Nie obejmuje to konferencji otwierających lub zamykających małe projekty.

4. Wycieczki objazdowe/turystyczne, wyjazdy, zwiedzanie

Kategoria ta obejmuje wydarzenia jednodniowe i kilkudniowe (z noclegiem lub bez) dla dzieci i dorosłych dotyczące działań poznawczych. Do tej kategorii należą wspólne wycieczki, których celem jest poznawanie pogranicza, wyjazdy, których celem jest poznawanie atrakcji partnera, wycieczki seniorów, zwiedzanie itp.

5. Wydarzenia dydaktyczne i edukacyjne

Kategoria ta obejmuje wydarzenia jednodniowe i kilkudniowe dotyczące działań dydaktycznych i edukacyjnych dla dzieci i dorosłych (z noclegiem lub bez), czyli np. zajęcia edukacyjne dla dzieci, szkolenia i pogawędki, kursy językowe lub inne kursy edukacyjne, kursy pierwszej pomocy, wydarzenia edukacyjne dla seniorów itp.

Uproszczony sposób rozliczania /szeroka grupa

Zjednodušené vykazování výdajů / veřejnost

PRIORITNÍ OSA 4 – akce pro širokou cílovou skupinu

- Malé projekty zaměřené na účast široké cílové skupiny (akce pro veřejnost, u kterých není známý počet účastníků a jsou volně přístupné).
- Počet účastníků nelze stanovit předem a účast je možná i bez předchozího přihlášení.
- Aktivitu v rámci projektu je nutno pomocí vhodných prostředků propagovat na veřejnosti v programovém území.
- V případě projektů adresovaných široké cílové skupině používáme metodu návrhu rozpočtu (draft budget), která zahrnuje navrhované náklady jednotlivých kategorií výdajů,
- V rámci podání žádosti malého projektu ve FMP žadatel předloží detailní návrh rozpočtu rozdělený na zapojené partnery projektu
- Návrh rozpočtu je kontrolován v rámci kontroly formálních náležitostí a přijatelnosti Správcem FMP.
- Rozpočet bude kontrolován z hlediska výše jednotlivých výdajů (jednotkových cen), z hlediska struktury výdajů a z hlediska požadovaného množství jednotlivých služeb a vybavení.
- Pokud Euroregionální řídicí výbor projekt schválí, z návrhu rozpočtu se stává jednorázová částka (lump sum).
- Schválený návrh rozpočtu bude vyplacen jako jedna **jednorázová částka**.

OŚ PRIORYTETOWA 4 – działania dla szerokiej grupy docelowej

- Małe projekty skierowane do szerokiej grupy docelowej (wydarzenia dla publiczności, w przypadku których nie jest znana liczba uczestników i mają charakter otwarte).
- Liczba uczestników nie może być określona z góry, a udział jest możliwy także bez wcześniejszego zgłoszenia.
- Wydarzenie w ramach projektu musi być promowane wśród społeczeństwa na obszarze wsparcia za pomocą odpowiednich środków.
- W przypadku projektów skierowanych do szerokiej grupy docelowej stosujemy metodę projektu budżetu (draft budget), który obejmuje proponowane koszty poszczególnych kategorii wydatków,
- Składając wniosek o dofinansowanie małego projektu w ramach FMP, wnioskodawca składa szczegółowy projekt budżetu, w podziale na zaangażowanych partnerów,
- Projekt budżetu sprawdzany jest w ramach kontroli wymogów formalnych i kwalifikowalności przez Zarządzającego FMP.
- Budżet będzie sprawdzany pod kątem wysokości poszczególnych wydatków (cen jednostkowych), struktury wydatków oraz wnioskowanej ilości poszczególnych usług i wyposażenia.
- Jeśli projekt zostanie zatwierdzony przez Euroregionalny Komitet Sterujący, budżet staje się kwotą ryczałtową (lump sum).
- Zatwierdzony projekt budżetu zostanie wypłacony jako jedna **kwota ryczałtowa**

Uproszczony sposób rozliczania /szeroka grupa i inne kwalifikowalne działania

Zjednodušené vykázování výdajů / široká cíl.skupina a ostatní vhodné aktivity

PRIORITNÍ OSA 4 – akce pro širokou cílovou skupinu / ostatní vhodné aktivity

- Aktivity pro širokou cílovou skupinu (festivally, koncerty, jarmarky, kulturní akce apod.), u kterých není známý předpokládaný počet účastníků / ostatní vhodné aktivity (strategie, marketing, publikace apod.) – bude použita metoda **jednorázových plateb, resp. paušálních částek (lump sums)**
- Žadatel předkládá s projektovou žádostí návrh rozpočtu (tzv. draft budget) - pouze na externí služby a vybavení
- Kontrola bude probíhat podle katalogu cen pro typické výdaje, případně bude třeba doložit ceny v místě a čase obvyklé, průzkum trhu (alespoň 3 srovnatelné nabídky) – pokud výdaj převyšuje 1.000 EUR,
- + paušální sazby (flat rates) na mzdové výdaje (20%), režijní/administrativní výdaje (15% z mezd), cestovní výdaje (15% z mezd)
- **Odsouhlasený návrh rozpočtu = jednorázová platba**

V rámci jednoho projektu je možné kombinovat aktivity pro širokou a úzkou cílovou skupinu (tzv. kombinované nebo smíšené malé projekty). Takový kombinovaný projekt by pro část aktivit využíval jednotkové náklady a pro část aktivit návrh rozpočtu.

V případě tohoto typu projektu se žadatel rozhodne, zda chce na propagaci použít pevnou jednorázovou částku 39,00 EUR na projekt, nebo zda náklady na propagaci zahrne do návrhu rozpočtu.

OŚ PRIORYTETOWA 4 – działania dla szerokiej grupy docelowej / inne kwalifikowalne działania

- Działania dla szerokiej grupy docelowej (festiwale, koncerty, jarmarki, wydarzenia kulturalne itp.), w przypadku których nie będzie znana przewidywana liczba uczestników oraz inne kwalifikowalne działania (strategie, opracowania studyjne, foldery lub publikacje itp.) – zastosowana będzie metoda **kwot ryczałtowych (lump sums)**,
- Wnioskodawca do wniosku projektowego załącza projekt budżetu (tzv. draft budget) – tylko na usługi zewnętrzne i wyposażenie,
- Kontrola będzie polegać na porównaniu cen z katalogiem typowych wydatków, w niektórych przypadkach konieczne będzie przedstawienie cen ogólnie przyjętych w danym czasie i miejscu, rozpoznanie rynku (min. 3 porównywalne oferty) – jeżeli koszt przekracza 1.000 EUR,
- + stawki ryczałtowe (flat rates) na koszty wynagrodzeń (20%), koszty pośrednie/administracyjne (15% z wynagrodzeń), koszty podróży (15% z wynagrodzeń)
- **Zatwierdzony projekt budżetu = kwota ryczałtowa**

W ramach jednego projektu można łączyć działania dla szerokiej i wąskiej grupy docelowej (tzv. łączone lub mieszane malé projekty). Taki łączony projekt wykorzystywałby dla części działań koszty jednostkowe i dla innej części działań propozycję budżetu (draft budget).

W przypadku tego typu projektu, wnioskodawca zdecyduje czy na promocję chce zastosować ustaloną kwotę ryczałtową 39,00 EUR na projekt, czy też koszty promocji uwzględni w projekcie budżetu.

Uproszczony sposób rozliczania /szeroka grupa i inne kwalifikowalne działania

Zjednodušené vykazování výdajů / veřejnost a ostatní vhodné aktivity

Příklad: Třídenní CZ-PL řemeslné sympozium, cca 500 návštěvníků.

Návrh rozpočtu:

- Honoráře dřevorezbaři, kováři, lektori 7.400 EUR
- Materiál (dřevo, kámen, dílny pro děti) 2.960 EUR
- Ubytování a stravování vystupujících 2.300 EUR
- Hudební vystoupení 710 EUR
- Propagace akce (plakáty, letáky) 1.340 EUR
- Překlady a tlumočení 310 EUR
- Zapůjčení vybavení 1.200 EUR

= 16.220 EUR způsobilé výdaje

+ 20 % osobní výdaje 3.244 EUR

+ z os. výdajů 15% na adm. výdaje 486,60 EUR

+ z os. výdajů 15% na cestovné a ubytování 486,60 EUR

= 20.437,20 EUR celkové způsobilé výdaje

Przykład: Trzydniowe CZ-PL sympozjum rzemieślnicze, około 500 gości.

Projekt budżetu:

- honorarium dla rzeźbiarzy, kowali, lektorów 7.400 EUR
- materiał (drewno, kamień, warsztaty dla dzieci) 2.960 EUR
- Noclegi i wyżywienie dla prowadzących 2.300 EUR
- Występ muzyczny 710 EUR
- Promocja wydarzenia (plakaty, ulotki) 1.340 EUR
- Tłumaczenia pisemne i ustne 310 EUR
- Wynajem wyposażenia 1.200 EUR

= 16.220 EUR wydatki kwalifikowalne

+ 20% na koszty osobowe 3.244 EUR

+ z kosztów osobowych 15% na wydatki administracyjne 486,60 EUR

+ z kosztów osobowych 15% na koszty podróży i zakwaterowanie 486,60 EUR

= 20.437,20 EUR całkowite wydatki kwalifikowalne

Uproszczone wykazywanie wydatków

Zjednodušené vykazování výdajů

PRIORITNÍ OSA 2

- Aktivita pro rozvoj cestovního ruchu – bude použita metoda jednorázových plateb, resp. paušálních částek (lump sums)
- Žadatel předkládá s projektovou žádostí návrh rozpočtu (tzv. draft budget) spolu s doložením položkového stavebního rozpočtu stavebních výdajů naceněného stavebním expertem
- Kontrola bude probíhat podle ceníkových soustav pro stavební výdaje
- + paušální sazby (flat rates) na mzdové výdaje (20%), režijní/administrativní výdaje (15% z mezd), cestovní výdaje (15% z mezd)
- **Odsouhlasený návrh rozpočtu = jednorázová platba**

OŚ PRIORYTETOWA 2

- Działania na rzecz rozwoju turystyki – zastosowana będzie metoda kwot ryczałtowych (lump sums)
- Wnioskodawca wraz z wnioskiem projektowym składa projekt budżetu (tzv. draft budget) razem z kosztorysem robót budowlanych opracowanym przez specjalistę w tej dziedzinie
- Kontrola polegać będzie na porównaniu zaplanowanych cen z katalogiem cen usług budowlanych
- + stawki ryczałtowe (flat rates) na koszty wynagrodzeń (20%) koszty pośrednie/administracyjne (15% z wynagrodzeń), koszty podróży (15% z wynagrodzeń)
- **Zatwierdzony projekt budżetu = kwota ryczałtowa**

Indikátory výstupu a výsledku ve FMP OP4 / Wskaźniki produktu i rezultatu w FMP OP4

Indikátory v cíli 4.2 „people to people“:

➤ Povinné indikátory:

- výstupový indikátor RCO87 (kód 917001)
Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce
- výsledkový indikátor RCR84 (kód 917201)
Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce po dokončení projektu

Tyto indikátory volíme vždy, u projektu pro úzkou cílovou skupinu, širokou cílovou skupinu nebo smíšené projekty.

Wskaźniki dla celu 4.2 „people to people“:

➤ Obowiązkowe wskaźniki:

- wskaźnik produktu RCO87 (kod 917001)
Organizacje współpracujące ponad granicami
- wskaźnik rezultatu RCR84 (kod 917201)
Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu

Te wskaźniki wybieramy zawsze, zarówno w projektach dla wąskiej grupy docelowej, szerokiej grupy docelowej oraz w projektach mieszanych

Indikátory výstupu a výsledku ve FMP OP4 / Wskaźniki produktu i rezultatu w FMP OP4

Dále si každý žadatel vybírá podle zaměření z těchto indikátorů:

- **Indikátory pro širokou cílovou skupinu** (bez registrace a prezenční listiny)
 - výstupový indikátor RCO115 (kód 914001)
Společně organizované přeshraniční veřejné akce
 - výsledkový indikátor (kód 918201)
Společně organizované přeshraniční veřejné události po dokončení projektu
- **Indikátor pro úzkou cílovou skupinu**
např. výměnné stáže, platformy spolupráce, kurzy, workshop, semináře, studijní cesty (jsou to akce, kam se lidé typicky registrují a kde se zapisují do prezenční listiny). K tomuto indikátoru výstupu není žádný speciální výsledkový indikátor.
 - výstupový indikátor RCO81 (kód 914101)
Účast na společných přeshraničních akcích.

Každý wnioskodawca w zależności od charakteru działań wybiera z poniższych wskaźników:

- **Wskaźniki dla szerokiej grupy docelowej** (bez rejestracji i list obecności)
 - wskaźnik produktu RCO115 (kod 914001)
Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne
 - wskaźnik rezultatu 918201 (kod 918201)
Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne po zakończeniu projektu
- **Wskaźnik dla wąskiej grupy docelowej**
np. stáže wymienne, platformy współpracy, kursy, warsztaty, seminaria, wyjazdy studyjne (są to wydarzenia, na które osoby zazwyczaj się rejestrują i wpisują na listę obecności). W kategorii wskaźnika produktu nie ma przyporządkowanego specjalnego wskaźnika rezultatu.
 - wskaźnik produktu RCO81 (kod 914101)
Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych.

Indikátory výstupu a výsledku ve FMP OP4

Wskaźniki produktu i rezultatu w FMP OP4

Povinná příloha u setkávání malých projektů

Malé projekty, které vykazují některý z níže uvedených indikátorů výstupu předloží spolu s žádostí také vyplněnou Přílohu pro projekty zaměřené na vzájemné setkávání a odbornou přípravu (Příloha nr 10):

- RCO81 Účast na společných přeshraničních akcích
- RCO115 Společně organizované přeshraniční akce

Žadatel popíše v příloze jaká opatření učiníte, aby byla zajištěna účast osob z obou stran hranice na společných akcích.

Udokumentování wskaźnika produktu RCO81 *Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych* sloužit budou listy obecności.

Udokumentování wskaźnika produktu RCO115 *Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne* sloužit budou dokumenty świadczące o tym iż wydarzenie faktycznie miało charakter otwarty a liczba uczestników nie była możliwa do określenia

Obowiązkowy załącznik dla małych projektów dotyczących spotkań

Małe projekty, które raportują jeden/oba z poniższych wskaźników produktu, składają wraz z wnioskiem także wypełniony Załącznik dla projektów dotyczących wzajemnych spotkań i programów szkoleniowych (Załącznik nr 10):

- RCO81 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych
- RCO115 Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne


W załączniku Wnioskodawca opisze, jakie działania zostaną podjęte, aby zapewnić udział osób z obu stron granicy we wspólnych wydarzeniach.

Udokumentowaniu wskaźnika produktu RCO81 *Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych* sloužit będą listy obecności.

Udokumentowaniu wskaźnika produktu RCO115 *Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne* sloužit będą dokumenty świadczące o tym iż wydarzenie faktycznie miało charakter otwarty, a liczba uczestników nie była możliwa do określenia.

Wskaźniki produktu i rezultatu w FMP OP2

2 TURYSTYKA	PRODUKTY					REZULTATY			
	RCO77/912001: Liczba obiektów kulturalnych i turystycznych objętych wsparciem	RCO58/761101: Wspierana infrastruktura rowerowa	762012: Długość wybudowanych tras rowerowych, szlaków wodnych, szlaków konnych i turystycznych	RCO87/917001: Organizacje współpracujące ponad granicami	RCO85/666002: Uczestnictwo we wspólnych programach szkoleniowych	910061: Liczba osób o zwiększonej świadomości wspieranych produktów turystycznych	RCR77/910052: Liczba osób odwiedzających obiekty kulturalne i turystyczne objęte wsparciem	RCR84/917201: Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu	RCR81/915401: Liczba osób kończących wspólne programy szkoleniowe
1. Wsparcie przy tworzeniu nowych lub rozwój istniejących elementów turystyki (w szczególności infrastruktury)									
a) naprawa, rewitalizacja i/lub udostępnienie zabytków materialnych									
b) wsparcie rozwoju muzeów i wystaw									
c) rozwój sieci ścieżek rowerowych/tras rowerowych/single tracków									
c1) rozwój sieci ścieżek rowerowych oraz single tracków									
c2) rozwój sieci tras rowerowych									
d) rozwój sieci szlaków wodnych, pieszych i jeździeckich itp.									
e) publiczna infrastruktura turystyczna									
f) niematerialne dziedzictwo kulturowe									
2. Łączenie i tworzenie produktów turystycznych oraz ich promocja (marka turystyczna)									
3. Wsparcie działań towarzyszących związanych z rozwojem turystyki (monitorowanie liczby odwiedzin, szkolenia oraz wymienne staże pracowników)									

 wskaźnik do wyboru

Indikátory výstupu a výsledku ve FMP prioritě 2

2 Cestovní ruch	VÝSTUPY					VÝSLEDKY			
	RCO77/912001: Počet podpořených kulturních a turistických míst	RCO58/761101: Podpořená specializovaná cyklistická infrastruktura	762012: Délka vybudovaných cyklotras, vodáckých tras, hiposteze a pěších stezek	RCO87/917001: Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce	RCO85/666002: Účast na společných programech odborné přípravy	910061: Počet osob se zvýšeným povědomím o podpořených turistických produktech	RCR77/910052: Návštěvníci podpořených kulturních a turistických míst	RCR84/917201: Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce po dokončení projektu	RCR81/915401: Společné programy odborné přípravy
1. Podpora vzniku nových, resp. rozvoj stávajících prvků cestovního ruchu (zejména infrastruktura)									
a) oprava, revitalizace a / nebo zpřístupnění hmotných památek									
b) podpora rozvoje muzeí a expozic									
c) rozvoj sítě cyklostezek / cyklotras / singltreků									
c1) rozvoj sítě cyklostezek a singltreků									
c2) rozvoj sítě cyklotras									
d) rozvoj sítě vodáckých tras, pěších tras, hiposteze, apod.									
e) veřejná turistická infrastruktura									
f) nemotné kulturní dědictví									
2. Propojování a vytváření produktů cestovního ruchu a jejich propagace (destinační management)									
3. Podpora doprovodných aktivit souvisejících s rozvojem cestovního ruchu (monitoring návštěvnosti, vzdělávání a výměnné stáže pracovníků)									

 volitelný ukazatel

Promocja Publicita

Obecné pravidlo

Poskytnutí dotace z
programu
=
publicita projektu

- čl. 50 nařízení (EU) 2021/1060 (obecné nařízení), v příloze č. IX tohoto nařízení
- čl. 36, odst. 4 a 5 nařízení (EU) 2021/1059 (nařízení Interreg)

Ogólna zasada

Przyznane dofinansowania
z programu
=
Promocja projektu

- art. 50 rozporządzenia (UE) 2021/1060 (rozporządzenie ogólne), załącznik nr IX tego rozporządzenia
- art. 36, ust. 4 i 5 rozporządzenia (UE) 2021/1059 (rozporządzenie Interreg)

Promocja Publicita

- Vedoucí partner zajišťuje celkovou koordinaci publicity pro projekt na obou stranách hranice.
- Pokud projekt obdrží dotaci z programu, projektoví partneři zajistí, aby byla veřejnost i subjekty účastníci se projektu o této dotaci informovány.
- Na dokumentech a komunikačních materiálech určených pro širokou veřejnost nebo účastníky projektu musí být patrné, že projekt byl podpořen z EU, z programu Interreg.
- **Neplnění pravidel pro správné zajištění publicity projektu/části projektu, ani po výzvě, může vést k sankci v podobě nevyplacení části dotace, příp. navrácení již vyplacených prostředků.**
- Více informací o používání logotypů na webu <https://www.cz-pl.eu/logotyp-programu>
- Partner Wiodący zapewnia ogólną koordynację promocji projektu po obu stronach granicy.
- Partnerzy projektu zapewniają, aby społeczeństwo o podmioty uczestniczące w projekcie były informowane o dofinansowaniu projektu.
- Dokumenty i materiały komunikacyjne przeznaczone dla ogółu społeczeństwa lub uczestników projektu muszą wskazywać na to, że projekt został dofinansowany z EU, z programu Interreg.
- **Brak spełnienia zasad właściwego zapewnienia promocji, nawet po wezwaniu, może skutkować sankcją w postaci niewypłacenia części dofinansowania.**
- Więcej informacji na temat wykorzystania logotypów na stronie <https://www.cz-pl.eu/logotyp-programu>

Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

Povinné logo – logo Interreg

Interreg  Spolufinancováno
Evropskou unií
Česko - Polsko

Obowiązkowe logo – logo Interreg

Interreg  Współfinansowane
przez Unię Europejską
Czechy - Polska

Interreg  Co-funded by
the European Union
Czechia - Poland

Nepovinné logo – logo programu

Nieobowiązkowe logo – logo programu



Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

Obecná pravidla pro používání log

- Loga se vždy umisťují tak, aby byla zřetelně viditelná. Jejich umístění a velikost musí být úměrné rozměrům použitého materiálu nebo dokumentu, aby byl naplněn cíl informovat o zdroji financování projektu.
- Loga se doporučuje umisťovat tak, aby řazením horizontálně vedle sebe nebo vertikálně pod sebe dodržovala následující pravidlo o pozici: Logo Interreg je na první pozici zleva v horizontálním řazení a na nejvyšší pozici ve vertikálním řazení.

Ogólne zasady stosowania logo

- Logo należy zawsze umieszczać tak, aby były one dobrze widoczne. Ich umiejscowienie i wielkość muszą być proporcjonalne do wielkości użytego materiału lub dokumentu, aby spełniać cel, jakim jest informowanie o źródle finansowania projektu.
- Zaleca się umieszczenie logo w taki sposób, aby przestrzegać następującej zasady pozycjonowania – poziomo obok siebie lub pionowo pod sobą: Logo Interreg znajduje się na pierwszej pozycji od lewej w układzie poziomym i na najwyższej pozycji w układzie pionowym.

Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

Obecné principy nástrojů propagace

- **Plakát** minimální velikosti A3 nebo rovnocenné elektronické zobrazovací zařízení. Plakát nebo elektronické zobrazovací zařízení musí být umístěn/o minimálně po celou dobu fyzické realizace projektu.
- **Webová stránka nebo stránku na sociálních sítích** (pokud příjemce nějakou sociální síť využívá). Minimální informace: název projektu, stručný popis projektu, hlavní cíl a výsledky projektu, logo programu. Pokud je logo umístěno na webu, musí být barevné a viditelné ihned po otevření webu, aniž by uživatel musel stránku posouvat dolů.

Ogólne zasady narzędzi promocji

- **Plakat** w formacie co najmniej A3 lub elektroniczne urządzenie wyświetlające/ekran. Minimalny zakres informacji: tytuł projektu, główny cel projektu, logotyp programu. Plakat lub elektroniczny wyświetlacz musi być umieszczony przez cały okres rzeczywistej realizacji projektu.
- **Strona internetowa lub post** w mediach społecznościowych (jeśli takie istnieją). Minimalny zakres informacji: tytuł projektu, krótki opis projektu, główny cel i rezultaty projektu, logotyp programu. W przypadku, gdy logo umieszczone jest na stronie internetowej, musi być w wersji kolorowej i widoczne natychmiast po otwarciu strony internetowej, bez konieczności przewijania strony przez użytkownika w dół.

Zasady prawidłowego zapewnienia promocji projektu

Pravidla pro správné zajištění publicity projektu

Obecná pravidla pro zajištění publicity

- Na akcích je nutné zviditelnit vlajku Evropské unie.
- Prohlášení zdůrazňující podporu z fondu Interreg na dokumentech a komunikačních materiálech určených pro širokou veřejnost nebo pro účastníky projektových aktivit.
- V případě tištěných médií (např. publikace, letáky apod.) musí být logo vyobrazena na vnější obálce a platí, že žádné logo nesmí být vyšší, než symbol EU.
- Loga se doporučuje umísťovat tak, aby řazením horizontálně vedle sebe nebo vertikálně pod sebe dodržovala následující pravidlo o pozici: Logo Interreg je na první pozici zleva v horizontálním řazení a na nejvyšší pozici ve vertikálním řazení.

Ogólne zasady narzędzi promocji

- Podczas wydarzeń musi być widoczna flaga Unii Europejskiej.
- Zamieszczenie w widoczny sposób informacji o wsparciu z funduszu Interreg **w dokumentach i materiałach informacyjnych** dotyczących wdrażania operacji Interreg, przeznaczonych dla opinii publicznej lub uczestników działań projektu.
- W przypadku mediów drukowanych (np. publikacje, ulotki itp.) logo muszą znajdować się na zewnętrznej okładce i żadne inne logo nie może być większe niż symbol UE.
- Zaleca się umieszczenie logo w taki sposób, aby przestrzegać następującej zasady pozycjonowania – poziomo obok siebie lub pionowo pod sobą: Logo Interreg znajduje się na pierwszej pozycji od lewej w układzie poziomym i na najwyższej pozycji w układzie pionowym.

Zarządzający Funduszem Małych Projektów

Správce Fondu Malých Projektů



<p>Priorytet 2 Turystyka</p> <p>Cel 2.1 - Lepsze transgraniczne wykorzystanie potencjału turystyki zrównoważonej dla rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego</p> <p>Priorita 2 – Cestovní ruch</p> <p>Cíl 2.1 - Lepší přeshraniční využití potenciálu udržitelného cestovního ruchu pro hospodářský rozvoj česko-polského pohraničí</p>	<p>Priorytet 4 Współpraca instytucji i mieszkańców</p> <p>Cel 4.2 - Pogłębianie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego</p> <p>Priorita 4 – Spolupráce institucí a obyvatel</p> <p>Cíl 4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí</p>
<p>Euroregion Silesia – CZ</p> <p>Strona czeska Euroregionu Silesia</p> <p>Adres siedziby: Horní náměstí 69, 746 01 Opava</p> <p>Adres biura: Pekařská 106/4, 746 01 Opava</p> <p>E-mail: info@euroregion-silesia.cz</p> <p>www.euroregion-silesia.cz</p>	<p>Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry –</p> <p>Strona polska Euroregionu Silesia</p> <p>ul. Batorego 7, 47-400 Racibórz, Polska</p> <p>tel.: +48 32 415 64 94 tel/fax.: +48 32 415 30 95</p> <p>e-mail: info@euroregion-silesia.pl</p> <p>www.euroregion-silesia.pl</p>

Oba sekretariaty konsultują wnioski o dofinansowanie zarówno w Priorytecie 2 (cel 2.1) oraz w Priorytecie 4 (cel 4.2)

Oba sekretariáty konzultují žádosti o financování jak v Prioritě 2 (cíl 2.1), tak v Prioritě 4 (cíl 4.2)

Interreg



Co-funded by
the European Union



Czechia - Poland

Dziękujemy za uwagę Děkujeme za pozornost

Daria Kardaczyńska - Dyrektor Sekretariatu (PL)



Euroregion Silesia – CZ

Strona czeska Euroregionu Silesia

Adres siedziby: Horní náměstí 69, 746 01 Opava

Adres biura: Pekařská 106/4, 746 01 Opava

E-mail: info@euroregion-silesia.cz

www.euroregion-silesia.cz

Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry

Strona polska Euroregionu Silesia

ul. Bałowego 7, 47-400 Racibórz, Polska

tel.: +48 32 415 64 94 tel/fax.: +48 32 415 30 95

e-mail: info@euroregion-silesia.pl

www.euroregion-silesia.pl

INTERREG V-A Republika Czeska - Polska

<http://www.cz-pl.eu/pl/>